

# JAPAN P&I NEWS

No.786-15/12/01

To the Members

Dear Sirs,

## **Recent Navigation Warnings of China Waters No.39**

Please refer to our Japan P&I News No.778 dated 4th November, 2015. We have obtained additional information on recent navigation warnings of China Waters issued by MSA China. Please find attached the free translation received from the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

**The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association**

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: [lossprevention-dpt@piclub.or.jp](mailto:lossprevention-dpt@piclub.or.jp)

Website: <https://www.piclub.or.jp>

## Navigation Warning and Notice to Mariners No.39

### **1. Emergency repair on the international submarine optical fiber cables in East China Sea area**

(MSA Translation)

**HHH (2015) No. 528**

China MSA 11 November 2015

I. Work duration: 13 November 2015 - 12 December 2015.

II. Work site: water areas in East China sea area, bounded by the following four points:

A. 31°35.2'N/122°20.0'E; B. 31°37.8'N/122°20.0'E;

C. 31°33.6'N/122°28.0'E; D. 31°31.9'N/122°27.0'E.

III. Work mode: cable vessel “CS Fu An” (IMO Number: 8027808, Call Sign: 3FGU2, Panamanian, LOA: 141.5m, molded breadth: 19.4m) and “Feng Yang Hai Gong” (LOA: 57.6m, molded breadth: 22m) will conduct emergency repair work on section S3 of the APG international submarine optical fiber cables in the worksite. The repair work will be operated in the following order: detect the location of the fault, salvage and cut off the malfunctioning optical fiber cables, splice, lay and repair the cables, bury and repair the cables.

IV. Cautions:

1. Workboats should exhibit regulated lights and shapes in obvious places and keep AIS normally open.
2. Workboats should assign designated person to strengthen duties, lookout and keep watch on VHF16, contact initiatively and improve the dynamic notification.
3. Navigating vessels should pass in a distance of more than 1nm from the workboats and sail cautiously.
4. The operation should be suspended when the force of wind is over the scale of 7 or the visibility is under 1nm.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/SHHSJ/20151111/4C4ED6B3-6E43-4B29-B6BE-3967EFF17B2B.html>

## **2. Well exploration operation of Well BZ19-4-2**

(Sloma Translation)

**JDJHH (2015) No.29**

China MSA 8 November 2015

Well drilling platform “Bo Hai No.12” and M/V “Hai Yang Shi You 688” will conduct well exploration operation in the area centered by Well BZ19-4-2 (38°20'51.844"N, 119°04'41.674"E), in a radius of 500m from 6 November 2015 to 30 December 2015. During the operation, apart from the large number of work lights at night, there is a red strobe light and a Morse (U) fog horn of 30 seconds set on the top of the derrick, a Morse (U) white-light lamp of 15 seconds (flash simultaneously) set outboard of each spud leg of the platform. Workboats will keep watch on relevant VHF Channel round the clock.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/tianjin/20151108/0092F313-89E7-457A-9662-2DBE10CC1A04.html>

## **3. Exploration drilling operation of Contract Area 33/07 in East China Sea (Well LS30-3-1)**

(Sloma Translation)

**WHH (2015) No.107**

China MSA 11 November 2015

I. Work duration: 12 November 2015 - 20 December 2015, day-night operation.

II. Work site: water areas in East China Sea, centered by 27°18'19".43N 121°48'14"66E (the World Geodetic System WGS-84), with a radius of 1500 meters.

III. Workboat: Well drilling platform “Hai Yang Shi You 941” and standby ship “Hai Yang Shi You 615” and M/V “Hai Yang Shi You 671” will conduct exploration drilling operation in the above water area.

V. Cautions:

1. Operating unit should implement the on-site security work.

2. Workboats should display lights and shapes as regulated, strengthen duties and lookout, keep watch on VHF16, pay close attention to the movement of the passing vessels and take safety measures timely.

3. Passing vessels should initiatively give way and pass by in the outside of the above water area.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20151111/27FE90CE-394A-4566-9F1E-CA1D580C99A6.html>

#### **4. Geological exploration operation in the nearby water areas of northwest side of Sijiao Mountain of Zhoushan sea area**

(Sloma Translation)

**ZHH (2015) No.152**

China MSA 29 October 2015

I. Work duration: 1 November 2015 - 31 January 2016.

II. Work site:

Area I: water areas of northwest side of Sijiao Mountain of Zhoushan sea area, bounded by the following coordinates (2000 National Geodetic Coordinate System):

A. 30°44'52"N、122°25'58"E;      B. 30°44'42"N、122°26'06"E;

C. 30°44'44"N、122°26'43"E;      D. 30°44'53"N、122°26'34"E.

Area II: water areas of northwest side of Sijiao Mountain of Zhoushan sea area, bounded by the following coordinates (2000 National Geodetic Coordinate System):

A. 30°45'31"N、122°26'44"E;      B. 30°45'01"N、122°26'41"E;

C. 30°44'54"N、122°26'48"E;      D. 30°45'34"N、122°26'58"E.

III. Work mode and vessels: "Zhe Pu Gong 9" and "Zhe Ding Gong 11" will conduct geological

exploration in the above water areas and drop horoscopes anchors at the bow and stern of the vessels, each anchor chain is 50 meters in length.

#### IV. Cautions:

1. Workboats should display signals as regulated and keep clear communication on VHF 16 during the operation.
2. Passing vessels should strengthen duties and lookout, keep a safety distance from the workboats and pass by slowly.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20151029/F060CDD4-562A-4B1D-B75A-924813E88CF8.html>

#### **DISCLAIMER**

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang  
Sloma & Co.  
24 November 2015